様式5(Form　5)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 　 | 東京大学インターナショナル・ロッジ共用施設使用願APPLICATION　FOR　USE　OF　COMMON FACILITIES　OF　THE　UNIVERSITY　OF　TOKYO　INTERNATIONAL　LODGE | 　 |

東京大学 資産管理部・管理課長 様

TO：Manager (Property Management),

　　　The University of Tokyo

 責任者氏名

 Name of Representative \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

下記のとおり、東京大学インターナショナル・ロッジの施設利用を申請いたします。

I hereby apply for permission to use common facilities of the University of Tokyo International Lodge．

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | ロッジLodge | □ 白金台 Shirokanedai□ 駒場別 Komaba Annex | □ 駒場本BCD Komaba MBCD | □ 柏　Kashiwa□ 追分 Oiwake | 部屋番号Room No. |  |
| 2 | 利用施設Facilities to Use |  |
| 3 | 予定日時Scheduled Date & Time |  |
| 4 | 内容と目的Content & Purpose |  |
| 5 | 参加者人数No. of Participants | 居住者Residents |  | 非居住者Nonresidents |  | 合計Total |  |

参加者を代表して、私は、インターナショナル・ロッジの規則及び下記の条件に従うことを誓います。

On behalf of all the participants, I will abide by the Rules and Regulations of the Lodge and the following conditions.

1. 終了後は、利用施設の清掃を行い、利用前の状態を回復します。

After use, we will clean and restore the facilities to their initial state.

1. 機器・備品を破損した場合は、これを原状回復し損害を賠償します。

We will pay the restoration cost for any destruction or damage of equipment and fixtures which is attributable to us.

1. 騒音等により、近隣に迷惑をかけません。

We will not bother our neighbours with a loud sound or in any other way.

1. 施設の所定の利用時間を守ります。また、申請した時間を厳守します。

We will respect the prescribed available time for the facilities. Also, we will keep to the schedule.

1. 火気を含め危険物は、一切使用しません。

We will not use any hazardous articles including those causing fire.

1. 事務室職員の指示があった場合、それに従います。また、事務室職員が写真撮影することを妨げません。

We will follow the office staff’s instructions (if there are) and let them take photographs.

日付 　 署名

Date：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_　　 Signature：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

------------------------------- 事務室記入欄　For Office Use ----------------------------

□申請が通りましたのでお知らせします。Your application has been accepted.

日付Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ㊞

利用前に、この用紙を提示してください。 Please show this paper before use.